

1B5N21171

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fifth Semester BA Functional English Degree Examination, November 2021

BF55B07 – Translation Studies

(2019 Admission onwards)

Time: 2 ½ hours

Max. Marks: 80

I. Answer the following questions in *two* or *three* sentences.(Each question carries 2 marks)

1. What is Literal Translation?
2. Wycliffite Bible
3. Explain Decoding
4. Define ST and TT
5. What is Speech Translation?
6. Define Paradigmatic Equivalence.
7. Transmutation
8. Which are the four stages of translation theory?
9. Paratext
10. What do you mean by Omission?
11. Dynamic Equivalence
12. Translation Strategies for idioms
13. Levy's views on Translation
14. Define Translation
15. Describe Interlingual Translation

(Ceiling 25 Marks)

II. Answer the following questions in about 100 words each. (Each question carries 5 marks)

16. Language and Culture
17. Hilaire Belloc's General rules for translating prose texts
18. Types of Translation.
19. Andre Lefevere's seven strategies for Poetic translation

20. Eugene Nida
21. Translate the following lines :
- The price seemed reasonable, location
Indifferent. The landlady swore she lived
Off premises. Nothing remained
But self-confession. "Madam," I warned,
"I hate a wasted journey--I am African."
Silence. Silenced transmission of
Pressurized good-breeding. Voice, when it came,
Lipstick coated, long gold-rolled
Cigarette-holder pipped. Caught I was foully.
"HOW DARK?" . . . I had not misheard . . . "ARE YOU LIGHT
OR VERY DARK?" Button B, Button A.* Stench
Of rancid breath of public hide-and-speak.
22. Transcreation
23. Translation Competence

(Ceiling 35 Marks)

III. Answer any two in about 250 words each. (Each question carries 10 marks)

24. The Emergence of Translation as an interdisciplinary field
25. Translation of News articles
26. Prose Translation
27. Translation of Drama

(2 x 10=20 Marks)

1B5N21172

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fifth Semester BA Functional English Degree Examination, November 2021

BF5B08 – Print Media

(2019 Admission onwards)

Time: 2 ½ hours

Max. Marks: 80

I. Answer the following questions in two or three sentences. (Each question carries 2 Marks)

1. Communication
2. Future of radio
3. WWW.
4. Tabloid
5. What do you mean by pagination?
6. Editorial
7. Proof reading
8. News features
9. What is Summary lead?
10. Style book
11. Media ethics
12. Types of Print media
13. Freedom of press
14. What is investigative journalism?
15. Blog

(Ceiling – 25 marks)

II. Answer the following in about 100 words each. (Each question carries 5 marks).

16. Rules of editing
17. Types of printing
18. Writing captions
19. Media convergence
20. Reuters
21. Mass media
22. Film review
23. Journalistic writing vs creative writing.

(Ceiling – 35 marks)

III. Answer any two of the following in about 250 words each.

- 24. Attempt an essay on the beginning of Indian Journalism.
- 25. The impact of television on children.
- 26. News Agencies
- 27. Print media terminologies

(2 x 10= 20 Marks)

1B5N21173

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fifth Semester BA Functional English Degree Examination, November 2021

BFE5B09 – Theatre for Communication

(2019 Admission onwards)

Time: 2 ½ hours

Max. Marks: 80

I. Answer all the questions in two or three sentences each. Each question carries 2 marks.

1. What are the main features of a Melodrama ?
2. What is Anagnorisis ?
3. Briefly explain the term Catharsis.
4. Name the three major ancient Greek playwrights.
5. What is a Farce?
6. Who coined the term ' Theatre of the Oppressed'?
7. Distinguish between Act and Scene.
8. What are the three unities ?
9. Define the term 'Spect-actor'.
10. What is Alienation Effect?
11. What are the key features of an Absurd Drama?
12. Examine the significance of the title " A Doll's House".
13. Write a note on Chorus.
14. What is a Masque?
15. What were the two dominant forms of drama during the Restoration period?

(Ceiling : 25 Marks)

II. Answer all the questions in about 100 words each. Each question carries 5 marks:

16. Examine "A Doll's House" as a realistic social drama.
17. How did Aristotle classify plot?
18. Define the term Mimesis.
19. Explain the major features of Epic Theatre.
20. The role of Miracle plays and Morality plays in the history of English theatre.
21. What are the major characteristics of Ritualistic Theatre?
22. Explain the significance of the title "The Refund".
23. Define the ' Psycho Physical System'.

(Ceiling 35 marks)

III. Answer any TWO of the following in about 250 words each:

24. Outline the history of English drama.
25. Aristotle's views on tragedy as detailed in "The Poetics".
26. Explain the characteristic features of The Poor Theatre.
27. " The purpose of Theatre of the Oppressed is to re-humanize humanity." Elucidate.

(2 x 10=20 marks)

1B5N21174

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fifth Semester BA Functional English Degree Examination, November 2021

BF5B10 – Contemporary Literary Theory

(2019 Admission onwards)

Time: 2 ½ hours

Max. Marks: 80

SECTION -- A

Attempt the following in two or three sentences.

Each question carries two marks.

1. What is Intentional Fallacy?
2. Who is the author of *Beginning Theory*?
3. What is a metonymy?
4. Define aporia
5. Logocentricism
6. Arbitrariness
7. Ecocentric view of the world
8. Ambiguity
9. Jouissance
10. Difference between latent content and manifested content
11. *Towards an Aesthetics of Dalit Literature* is a work by-----
12. What is Class?
13. Who wrote "Structure, Sign, and Play in the Discourse of the Human Sciences"?
14. Subjectivity
15. Ethnicity

(Ceiling – 25 Marks)

SECTION -- B

**Answer the following in a paragraph of 100 words each.
Each question carries five marks.**

16. Defamiliarization
17. Green studies
18. Hegemony
19. Binary Opposition
20. New Historicism
21. Langue and Parole
22. Queer theory.
23. Psychoanalytic criticism

(Ceiling – 35 Marks)

SECTION -- C

Write an essay in about 250 words on any two of the following.

24. Ecocriticism as a reevaluation of the relationship between man and environment
25. Describe the major arguments of Deconstruction
26. History of Textuality and Textuality of History.
27. Woman as Reader and Woman as Writer.

(2 x10=20 Marks)

1B5N21175

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name:

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fifth Semester BA Functional English Degree Examination, November 2021

(Open Course)

BFE5D01 – English for Competitive Examination

(2019 Admission onwards)

Time: 2 hours

Max. Marks: 60

I. Answer all questions in one or two sentences. Each question carries two marks.

1. I spoke to her over phone last Monday. (*Identify the Verb and Object in the sentence*)
2. Every day, she spent a lot of time writing and rewriting her dairy. (Correct the sentence and justify your correction)
3. Write a sentence starting with *neither of*
4. I know the answer but I can't tell it right now. (Identify the conjunction used in the sentence and specify its type)
5. You feel like eating an ice-cream with your classmates at the college canteen. Make a suggestion starting with *How about* ?
6. How long have you been here? Identify the tense of the given sentence.
7. Write a sentence in which the verb is followed by two Objects.
8. They met her father on the way home. (add a suitable question tag)
9. Dancing is Sunitha's cup of tea. (Write the meaning of the idiom used in the sentence).
10. My sister looked remorseful for what she had done.(Specify the part of speech of the underlined word and also write an appropriate synonym for it).
11. She takes care of her aged mother very well. (Identify the tense of the given sentence and change it into present perfect continuous tense).
12. The neighbours were about to face off when I reached the place.(Identify the tense of the given sentence and write the meaning of the underlined phrasal verb).

(Ceiling 20marks)

II. Answer all the questions in a paragraph of about 100 words. Each Question carries 5 marks. Give examples if necessary.

13. Indefinite pronouns.
14. Present participle and past participle.
15. Expand the following structures into correct sentences.
 - 1) S+V+O
 - 2) S+ be+ N
 - 3) S+V+Adj
 - 4) S+ V2+ PP
 - 5) S+Modal +V1+Adverb
16. Reorder the following jumbled sentences correctly
 1. his/know/you/do/name/is/Rashid/?
 2. think/she/I/not/a /is/fraud/.
 3. where/I/care/don't/he/from/is/.
 4. he/trusted/be/can/think/I
 5. over/guy/is/that/who/there/?
17. Passive voice
18. Primary auxiliaries
19. Zero and open conditional sentences

(Ceiling 30 marks)

III. Answer any ONE of the following in about 250 words:

20. Parts of speech.
21. Rules of concord with examples.

(1 x 10=10marks)